

## Encuesta para padres y tutores legales sobre el ambiente escolar

2016-2017

Esta encuesta es una oportunidad para que usted ayude a mejorar esta escuela compartiendo su opinión sobre ella. Sus opiniones son importantes, y la escuela está interesada en escucharlas.

Nos interesa en particular lo que piensa sobre los esfuerzos de esta escuela por promover el éxito académico; y el bienestar de todos los estudiantes, independientemente de su raza, etnicidad, discapacidad u otras características.

Si usted tiene hijos en más de una escuela de PPS, por favor complete una encuesta para cada una de las escuelas a la que asisten sus hijos. Conteste todas las preguntas basándose solamente en sus experiencias en esta escuela. Recuerde que nosotros apreciamos sus opiniones honestas.

Si usted puede hacer esta encuesta en línea, diríjase por favor a: [www.pps.net](http://www.pps.net)

### **Instrucciones para entregar la encuesta:**

Por favor, entregue la encuesta terminada en la oficina de la dirección de su escuela antes del 17 de enero de 2017.

### **School Secretary Submission Instructions:**

Completed parent/guardian surveys should be sent via Pony to April Arevalo, SPP, BESC L2.

Por favor, comience por escribir el nombre de la escuela a la que asiste su hijo/hija en la siguiente línea.

**Nombre de la escuela:** \_\_\_\_\_

Comience contestando las siguientes preguntas acerca de usted mismo, y de sus niños que vienen a la escuela. Marque una sola respuesta.

1. Yo soy un...

- padre/madre de por lo menos un(a) niño(a) en esta escuela
- abuelo(a), otro pariente, o tutor legal de un(a) niño(a) en esta escuela
- No aplica, no estoy seguro(a) o no deseo contestar

2. ¿Por cuántos años ha tenido usted niños en esta escuela?

- Menos de un año
- De 1 a 2 años
- De 3 a 5 años
- De 6 a 10 años
- Más de 10 años
- No aplica, no estoy seguro, o no deseo contestar

3. ¿En qué grado(s) están sus hijos que asisten a esta escuela?(por favor seleccione todos los que correspondan)

- Pre-Kínder
- Kínder
- 1° grado
- 2° grado
- 3° grado
- 4° grado
- 5° grado
- 6° grado
- 7° grado
- 8° grado
- 9° grado
- 10° grado
- 11° grado
- 12° grado
- Otro
- Ningún grado

Por favor indique que tan de acuerdo, o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones acerca de esta escuela. Marque la frase que mejor exprese su punto de vista.

Esta escuela ...	Estoy totalmente en desacuerdo	Estoy en desacuerdo	Estoy de acuerdo	Estoy totalmente de acuerdo	No sé/ NA
4. promueve el éxito académico para todos los estudiantes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. comunica claramente con anticipación a los estudiantes qué sucederá si quebrantan las reglas de la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. desafía a mi hijo(s)/hija(s) académicamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. anima a todos los estudiantes con independencia de su raza, etnia o nacionalidad a que tomen clases desafiantes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. da a todos los estudiantes la oportunidad de influir positivamente ayudando a otras personas, a la escuela o la comunidad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Por favor indique que tan de acuerdo, o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones acerca de esta escuela.  
Marque la frase que mejor exprese su punto de vista.

Esta escuela ...	Estoy totalmente en desacuerdo	Estoy en desacuerdo	Estoy de acuerdo	Estoy totalmente de acuerdo	No sé/ NA
9. me mantiene bien informado(a) sobre las actividades de la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. es un lugar acogedor para que los estudiantes aprendan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. hace que el aprendizaje sea agradable para mi(s) hijo(s)/hija(s).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. recibe bien los comentarios y sugerencias de los padres.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. proporciona opciones de alimentos saludables para los estudiantes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. da suficiente tiempo para que mi(s) hijo(s)/hijas(s) almuercen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15. comunica la importancia de respetar todas las creencias y prácticas culturales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16. proporciona materiales didácticos para la instrucción que reflejan la cultura, etnia e identidad de mi hijo(a).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17. hace cumplir las reglas de la escuela de igual manera a mi(s) hijo(s)/hija(s) y a todos los estudiantes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Esta escuela ...	Estoy totalmente en desacuerdo	Estoy en desacuerdo	Estoy de acuerdo	Estoy totalmente de acuerdo	No sé/ NA
18. ofrece actividades de calidad que satisfacen los intereses y talentos de mi(s) hijo(s)/hija(s), como deportes, clubes y música.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19. es un lugar seguro para mi(s) hijo(s)/hija(s).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20. proporciona a mi(s) hijo(s)/hija(s) servicios de consejería/asesoramiento de calidad para sus necesidades sociales o emocionales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21. me mantiene bien informado(a) sobre el progreso de mi(s) hijo(s)/hija(s) en la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22. la oficina de la dirección es un lugar agradable.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23. tiene una persona con quien me puedo poner en contacto si tengo preguntas o inquietudes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24. responde rápidamente a mis llamadas, mensajes o correos electrónicos (e-mails).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
25. me ha informado sobre el trabajo de equidad racial en el distrito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26. me ha dado la oportunidad de participar en el trabajo de equidad racial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Por favor indique que tan de acuerdo, o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones acerca de esta escuela. Marque la frase que mejor exprese su punto de vista.

	Estoy totalmente en desacuerdo	Estoy en desacuerdo	Estoy de acuerdo	Estoy totalmente de acuerdo	No sé/ NA
27. Los maestros de mi hijo/hija apoyan con eficacia las necesidades de aprendizaje de mi hijo(a).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
28. Los maestros de mi hijo me muestran maneras específicas para trabajar activamente en la educación de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
29. Los maestros de esta escuela tratan a todos los estudiantes con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
30. El director de esta escuela trata a todos los estudiantes con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
31. Otros miembros del personal de esta escuela tratan a todos los estudiantes con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
32. Los maestros de esta escuela tratan a todos los padres con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
33. El director de esta escuela trata a todos los padres con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
34. Otros miembros del personal de esta escuela tratan a los padres con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Basándose en su experiencia, ¿hasta qué punto es un problema en esta escuela: (marque la frase que exprese mejor su punto de vista)...

	No es un problema	Es un problema pequeño	Es un problema de cierto modo	Es un problema grande	No sé/NA
35. el uso de tabaco de los estudiantes (fumar cigarrillos o el uso de tabaco sin humo como el tabaco para mascar o rapé)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
36. el uso de cigarrillos electrónicos de los estudiantes, e- cigarrillos u otro dispositivo de vapor como la hookah o pipa electrónica o bolígrafos de vapor?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
37. el uso de alcohol y drogas de los estudiantes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
38. el acoso o intimidación de estudiantes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
39. los enfrentamientos/peleas físicas entre estudiantes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
40. los conflictos raciales/étnicos entre estudiantes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

	No es un problema	Es un problema pequeño	Es un problema de cierto modo	Es un problema grande	No sé/NA
41. que los estudiantes no respeten al personal?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
42. las actividades relacionadas con pandillas?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
43. la posesión de armas?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
44. el vandalismo (incluyendo el grafiti)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Por favor indique que tan de acuerdo, o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones acerca de esta escuela. Marque la frase que mejor exprese su punto de vista.

Esta escuela ...	Estoy totalmente en desacuerdo	Estoy en desacuerdo	Estoy de acuerdo	Estoy totalmente de acuerdo	No sé/ NA
45. solicita activamente y respeta la participación y comentarios de los padres antes de tomar decisiones importantes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
46. mantiene bien cuidadas las instalaciones y propiedades.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
47. motiva a los estudiantes a aprender.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
48. tiene un ambiente de aprendizaje favorable para mi hijo/hija.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
49. cuenta con adultos que realmente se preocupan por los estudiantes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

50. ¿Recibe su hijo/hija suficiente actividad física en la escuela (incluyendo educación física y receso)?

- No, nunca     
  Sí, a veces     
  Sí, la mayoría del tiempo     
  Sí, todo el tiempo

51. ¿Cuánto énfasis pone esta escuela en las pruebas estandarizadas?

- Muy poco     
  La cantidad correcta     
  Demasiado



52. Prefiero que mi escuela me comunique la información importante por medio de: (marque todas las que correspondan):

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="radio"/> Email - correo electrónico  | <input type="radio"/> Durante reuniones programadas y eventos en la escuela | <input type="radio"/> Mensajes de texto  |
| <input type="radio"/> Correo postal   | <input type="radio"/> Llamadas por teléfono a casa                          | <input type="radio"/> Más información en mi idioma de preferencia (aparte del      |
| <input type="radio"/> Envíe la información a casa con el estudiante                       | <input type="radio"/> Llamadas por teléfono al trabajo                      | <input type="radio"/> Otros (por ejemplo <i>Facebook</i> , <i>Twitter...</i> ): __ |
| <input type="radio"/> ParentVUE (la boleta en línea de las calificaciones de la escuela)) | <input type="radio"/> Llamadas a mi teléfono móvil                          |  |

53. Mi escuela se comunica conmigo en mi idioma de preferencia (marque uno):

- |                                 |   |   |  |
|---------------------------------|---|---|--|
| <input type="radio"/> No, nunca | <input type="radio"/> Si, algunas veces | <input type="radio"/> Sí, la mayoría del tiempo | <input type="radio"/> Sí, todo el tiempo |
|---------------------------------|---|---|--|

54. Mi idioma de preferencia es:

55. ¿Está su hijo o hijos(as) en alguno de los siguientes programas en esta escuela? (Marque todos los que correspondan)

- Programa de Educación Migrante
- Programa de Educación para Indios Americanos
- Programa de Educación Especial o tiene un Plan de Educación Individualizado (IEP)
- Estudiantes del idioma inglés (para los niños que están aprendiendo inglés)
- Programa para niños talentosos y dotados (TAG)
- Programa de clases de honor/clases de nivel avanzado (AP)
- No aplica, no estoy seguro, o no deseo contestar

56. ¿Califica uno o más de sus hijos para recibir desayuno o almuerzo gratis, o a precio reducido en esta escuela?

- |                          |                          |  |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="radio"/> Sí | <input type="radio"/> No | <input type="radio"/> No aplica, no estoy seguro, o no deseo contestar |
|--------------------------|--------------------------|--|



57. Si su hijo(a) o hijos(as) están en un programa de opción/enfoque especial en esta escuela, por favor seleccione su programa (marque todos los que correspondan)

---

- Inmersión en Chino
- Inmersión en Japonés
- Inmersión en Ruso
- Inmersión en Español
- Inmersión en Vietnamita
- Otros:

58. ¿ Tiene usted algo más que quisiera decirnos acerca del programa de inmersión de su escuela, o acerca de cualquier otro programa de enfoque?

---

---

---

---

59. ¿ Cómo podemos nosotros apoyar a su hijo con la lectura y escritura, y también ayudar a que lea por diversión en la casa?

---

---

---

---

60. ¿ Hay algo más que usted quisiera decirnos acerca de su escuela?

---

---

---

---

**Ahora nos gustaría saber un poco acerca de usted.**

**Por favor recuerde que las próximas preguntas son opcionales, y usted no tiene que contestarlas si no desea hacerlo.**

61. A continuación hay una lista de términos que las personas usan para describir su género (por favor marque todas las que correspondan).

- 
- Masculino
  - Transgénero
  - Otra identidad de género no enunciada anteriormente, por
  - Femenino
  - Género fluido/No binario



62. A continuación aparece una lista de términos que las personas usan para describir su sexualidad u orientación sexual (por favor marque todos los que correspondan)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Gay                | <input type="radio"/> género <i>queer</i>                                     |
| <input type="radio"/> Lesbiana           | <input type="radio"/> En duda/No estoy seguro                                 |
| <input type="radio"/> Bisexual/Pansexual | <input type="radio"/> Otra identidad sexual no enunciada anteriormente: _____ |
| <input type="radio"/> Heterosexual       | <input type="radio"/> No deseo contestar                                      |

63. ¿De qué raza/etnia se considera usted? Por favor marque todas las que correspondan.

- Afroamericano**
- Africano**
  - burundés
  - eritreo
  - etíope
  - somalí
  - africano de otro origen: \_\_\_\_\_
- Negro de otro origen**
  - De la(s) isla(s) del Caribe: \_\_\_\_\_
  - Negro de otro origen: \_\_\_\_\_
- Indio nativo americano / Nativo de Alaska**
  - nativo de Alaska
  - de la tribu Burns Paiute
  - de las Tribus Confederadas de los indios Coos, Lower Umpqua y Siuslaw
  - de las Tribus Confederadas de los indios de la comunidad Grand Ronde de Oregón
  - de las Tribus Confederadas de los indios Siletz
  - de las Tribus Confederadas de la Reservación de indios Umatilla
  - de las Tribus Confederadas de Warm Springs
  - de la Tribu de indios Coquille
  - del bando Cow Creek de la tribu de indios Umpqua
  - de las tribus de Klamath
  - de otras tribus/naciones de indios nativo americanos: \_\_\_\_\_





**Nativo/indígena de Canadá. Por favor describa:** \_\_\_\_\_

**Asiático**

indio asiático

birmano

camboyano

chino

filipino

del pueblo hmong

japonés

del pueblo karen

coreano

laosiano

del pueblo mien

nepalí

tailandés

tibetano

vietnamita

de otro origen asiático: \_\_\_\_\_

**Hispano/Latino**

de la(s) isla(s) del Caribe: \_\_\_\_\_

de un país(es) de Centro América: \_\_\_\_\_

Indígena de México, Centro América o Sur América

mexicano

de un país de América del Sur: \_\_\_\_\_

hispano/latino de otra procedencia: \_\_\_\_\_



- Del Medio Oriente/África del Norte. Por favor describa: \_\_\_\_\_
- De las islas del Pacífico
  - chuukese
  - guameño o chamorro
  - micronesio
  - nativo de Hawái
  - samoano
  - tongano
  - de otra isla del Pacífico: \_\_\_\_\_
- Blanco
  - rumano
  - ruso
  - ucraniano
  - de país(es) europeo(s): \_\_\_\_\_
  - blanco de otro origen: \_\_\_\_\_

64. Si desea explicar con sus propias palabras cómo describe usted su raza, origen, grupo étnico, ascendencia o afiliaciones con tribus, por favor utilice este espacio:

---

---

---

---

---

65. Si su hijo(s) en esta escuela es de una raza/etnia diferente de la suya, por favor describa a continuación la raza, origen, grupo étnico, ancestros y/o afiliación tribal de su hijo(s):

---

---

---

---